

MIRA MIRA Pro

User Guide

Benutzerhandbuch

Guía del usuario

Guide de l'utilisateur

Guida per l'utente

取扱説明書

Podręcznik użytkownika

Guia do utilizador

Руководство пользователя

使用指南

사용자 가이드

Uporabniški priročnik

دليل المستخدم

EN

Please read the user guide carefully before using this product.

Thank you for buying and using XGIMI products. You should read this user guide carefully before using the product for both your safety and interest.

XGIMI assumes no responsibility for any personal injury, damage to property or other loss caused due to failure to operate this product according to the instructions or precautions in this user guide.

About this user guide

The copyright of this user guide belongs to XGIMI.

The trademarks and names mentioned in this user guide belong to their respective owners. The content in the user guide may differ from the product.

* Model: XP03C / XP06C

* XGIMI Technology reserves the right to interpret and amend this user guide.

Important Precautions

- Do not face lens into eyes because the strong projector light may cause injury to the eyes.
- Do not block the air inlet/outlet of the device in order to avoid damage to internal electronic devices arising from normal heat dissipation failure of the device.
- Do not wipe the lens directly with cleaning tools including paper and cloth in order to avoid damage to the lens. Please clean up the dust on the lens surface through clean air blowing.
- Do not wash the device with chemicals, detergents, or any liquid in order to prevent the circuit board from being corroded by rainwater, moisture, and mineral-containing liquids.
- Keep the device and its components and accessories out of reach of children.
- Make sure that the device is used in a dry and ventilated environment.
- Do not store the device in overheated or overcooled places, because extreme temperatures will shorten the life of electronic devices. Place and use the device in an environment of 0°C-40°C.
- Do not put the device into any heating equipment (such as dryer and microwave oven) for drying.
- Do not firmly push the device or place barriers on it or its back to avoid damage to the device.
- Do not throw, strike, or sharply vibrate the device to avoid damage to the internal circuit board.
- Do not try to disassemble and assemble the device yourself. If any issue occurs, please contact the after-sales service of XGIMI.
- Do not repair any product on your own. If the device or any component cannot work properly, consult the after-sales service of XGIMI in a timely manner or return it to the factory for repair.
- When dust accumulates on the chassis fabric, use a small brush or a miniature vacuum cleaner to remove it.

Important Precautions

ZH

使用本产品之前，请仔细阅读产品说明書。

感谢您購買和使用 XGIMI Tech Co., Ltd. (以下簡稱「極米科技」或「極米」) 的產品。使用本產品之前應仔細閱讀「產品說明書」，以確保您的安全與利益。因未按照產品說明書或注意事項操作本產品而造成之任何人身傷害、財產損害或其他損失，極米科技不承擔任何責任。

關於產品說明書(以下簡稱「說明書」)

本說明書的版權屬於極米科技。說明書中提及的商標和名稱屬於其各自的權利擁有者；如果說明書的內容與實際產品不符，則以實際產品為準。

※ 型號：XP03C / XP06C

※ XGIMI Technology 保留產品指示的解釋權和修訂權。

重要注意事項

正確使用裝置：

- 請勿將鏡頭對著眼睛，因為強烈的投影機光線可能會對眼睛造成傷害。
- 請勿阻塞裝置的進風口/出風口，以免裝置正常散熱失敗而損壞內部電子裝置。
- 請勿用紙張、布料等清潔工具直接擦拭鏡頭，以免造成損壞。反而，請吹乾淨的空氣以清除鏡頭表面的灰塵。
- 請勿使用化學物質、清潔劑或任何液體清洗裝置，以免電路板因雨水、潮濕和含礦液體而腐蝕。
- 將裝置及其組件和配件放在兒童接觸不到的地方。
- 確保裝置在乾燥、通風的環境下使用。
- 請勿將裝置存放在過熱或過冷的地方，因為極端溫度會縮短電子裝置的使用壽命。在 0°C-40°C 的環境中放置和使用裝置。
- 請勿將裝置放入任何加熱裝置（如烘乾機和微波爐）中弄乾。
- 請勿用嘴噴裝置或在其上或背面放置障礙，以免損壞裝置。
- 請勿投擲、推擊或劇烈震動裝置，以免損壞內部電路板。
- 請勿嘗試對裝置自行拆卸和組裝。如有任何問題，請聯絡 XGIMI 售後服務。
- 請勿自行修理任何產品。如果裝置或任何組件無法正常運作，請及時洽詢 XGIMI 售後服務或退回工廠修理。
- 當機器損壞物上積聚灰塵時，請使用小刷子或迷你吸塵器去除。

DE

Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung dieses Produkts bitte sorgfältig durchlesen.

Vielen Dank für Ihren Kauf und die Nutzung von XGIMI Produkten. Zu Ihrer Sicherheit und in Ihrem eigenen Interesse sollten Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

XGIMI übernimmt keine Haftung für Personenschäden, Sachschäden oder sonstige Verluste, die durch eine nicht den Bedienungsanleitung oder den angegebenen Vorsichtsmaßnahmen entsprechende Verwendung dieses Produkts verursacht werden.

Über diese Bedienungsanleitung

Das Copyright der Bedienungsanleitung ist Eigentum von XGIMI. Die in der Bedienungsanleitung erwähnten Marken und Namen gehören den jeweiligen Rechteinhabern. Der Inhalt der Bedienungsanleitung kann vom Produkt abweichen.

* Modell: XP03C / XP06C

* XGIMI Technology behält sich das Recht vor, die Bedienungsanleitung auszuliegen und zu ändern.

Wichtige Vorsichtsmaßnahmen

- Richten Sie das Objektiv nicht in die Augen, da das starke Licht des Projektors zu Augenschäden führen kann.
- Blockieren Sie nicht den Lufteinlass/-auslass des Geräts, um Schäden an den internen elektronischen Bauteilen zu vermeiden, die durch die normale Wärmeabfuhr des Geräts entstehen.
- Wischen Sie das Objektiv nicht direkt mit Reinigungsmitteln wie Papier oder Tüchern ab, um es nicht zu beschädigen. Blasen Sie stattdessen saubere Luft, um den Staub auf der Objektivoberfläche zu entfernen.
- Waschen Sie das Gerät nicht mit Chemikalien, Reinigungsmitteln oder anderen Flüssigkeiten, um zu verhindern, dass die Leiterplatte durch Regenwasser, Feuchtigkeit und mineralhaltige Flüssigkeiten korrodiert.
- Bewahren Sie das Gerät und seine Komponenten und Zubehörteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät in einer trockenen und belüfteten Umgebung verwendet wird.
- Bewahren Sie das Gerät nicht an überhitzten oder unterkühlten Orten auf, da extreme Temperaturen die Lebensdauer von elektronischen Geräten verkürzen. Stellen Sie das Gerät in einer Umgebung von 0 °C bis 40 °C auf und verwenden Sie es dort.
- Legen Sie das Gerät zum Trocknen nicht in ein Heizgerät (z. B. Trockner oder Mikrowellengerät).
- Drücken Sie nicht fest auf das Gerät und stellen Sie keine Hindernisse auf das Gerät oder seine Rückseite, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Werfen Sie das Gerät nicht, schlagen Sie nicht darauf und rütteln Sie nicht daran, um Schäden an der internen Leiterplatte zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen oder zusammenzubauen. Sollte ein Problem auftreten, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von XGIMI.
- Führen Sie keine eigenen Reparaturen am Produkt durch. Wenn das Gerät oder eine Komponente nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich rechtzeitig an den Kundendienst von XGIMI oder senden Sie es zur Reparatur an das Werk.
- Wenn sich Staub auf dem Gehäuse ablagert, können Sie ihn mit einer kleinen Bürste oder einem kleinen Staubsauger entfernen.

Wichtige Vorsichtsmaßnahmen

- 請勿將鏡頭對著眼睛，因為強烈的投影機光線可能會對眼睛造成傷害。
- 請勿阻塞裝置的進風口/出風口，以免裝置正常散熱失敗而損壞內部電子裝置。
- 請勿用紙張、布料等清潔工具直接擦拭鏡頭，以免造成損壞。反而，請吹乾淨的空氣以清除鏡頭表面的灰塵。
- 請勿使用化學物質、清潔劑或任何液體清洗裝置，以免電路板因雨水、潮濕和含礦液體而腐蝕。
- 將裝置及其組件和配件放在兒童接觸不到的地方。
- 確保裝置在乾燥、通風的環境下使用。
- 請勿將裝置存放在過熱或過冷的地方，因為極端溫度會縮短電子裝置的使用壽命。在 0°C-40°C 的環境中放置和使用裝置。
- 請勿將裝置放入任何加熱裝置（如烘乾機和微波爐）中弄乾。
- 請勿用嘴噴裝置或在其上或背面放置障礙，以免損壞裝置。
- 請勿投擲、推擊或劇烈震動裝置，以免損壞內部電路板。
- 請勿嘗試對裝置自行拆卸和組裝。如有任何問題，請聯絡 XGIMI 售後服務。
- 請勿自行修理任何產品。如果裝置或任何組件無法正常運作，請及時洽詢 XGIMI 售後服務或退回工廠修理。
- 當機器損壞物上積聚灰塵時，請使用小刷子或迷你吸塵器去除。

중요한 주의 사항

본 제품을 사용하기 전에 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어 주십시오.

XGIMI 제품을 구매하고 사용자 가이드를 주시서 감사드립니다. 귀하의 안전과 이익을 위해 제품을 사용하기 전에 이 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어와야 합니다.

본 사용자 가이드에 설명된 지침이나 주의 사항에 따라 제품을 작동하지 않아 발생한 신체적 상해, 재산상의 손해 또는 기타 손해에 대해 XGIMI는 어떠한 책임도 지지 않습니다.

본 사용자 가이드 정보

본 사용자 가이드의 저작권은 XGIMI에 있습니다. 본 사용자 가이드에 언급된 상표 및 명칭은 해당 권리 소유자의 재산입니다.

사용자 가이드의 내용은 제품과 다를 수 있습니다.

Model: XP03C / XP06C

* XGIMI Technology는 사용자 가이드를 해석하고 수정할 권리를 보유합니다.

중요한 주의 사항

본 제품을 사용하기 전에 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어 주십시오.

XGIMI 제품을 구매하고 사용자 가이드를 주시서 감사드립니다. 귀하의 안전과 이익을 위해 제품을 사용하기 전에 이 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어와야 합니다.

본 사용자 가이드에 설명된 지침이나 주의 사항에 따라 제품을 작동하지 않아 발생한 신체적 상해, 재산상의 손해 또는 기타 손해에 대해 XGIMI는 어떠한 책임도 지지 않습니다.

본 사용자 가이드 정보

본 사용자 가이드의 저작권은 XGIMI에 있습니다. 본 사용자 가이드에 언급된 상표 및 명칭은 해당 권리 소유자의 재산입니다.

사용자 가이드의 내용은 제품과 다를 수 있습니다.

* 모델: XP03C / XP06C

* XGIMI Technology는 사용자 가이드를 해석하고 수정할 권리를 보유합니다.

중요한 주의 사항

본 제품을 사용하기 전에 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어 주십시오.

XGIMI 제품을 구매하고 사용자 가이드를 주시서 감사드립니다. 귀하의 안전과 이익을 위해 제품을 사용하기 전에 이 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어와야 합니다.

본 사용자 가이드에 설명된 지침이나 주의 사항에 따라 제품을 작동하지 않아 발생한 신체적 상해, 재산상의 손해 또는 기타 손해에 대해 XGIMI는 어떠한 책임도 지지 않습니다.

본 사용자 가이드 정보

본 사용자 가이드의 저작권은 XGIMI에 있습니다. 본 사용자 가이드에 언급된 상표 및 명칭은 해당 권리 소유자의 재산입니다.

사용자 가이드의 내용은 제품과 다를 수 있습니다.

* 모델: XP03C / XP06C

* XGIMI Technology는 사용자 가이드를 해석하고 수정할 권리를 보유합니다.

본 제품을 사용하기 전에 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어 주십시오.

XGIMI 제품을 구매하고 사용자 가이드를 주시서 감사드립니다. 귀하의 안전과 이익을 위해 제품을 사용하기 전에 이 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어와야 합니다.

본 사용자 가이드에 설명된 지침이나 주의 사항에 따라 제품을 작동하지 않아 발생한 신체적 상해, 재산상의 손해 또는 기타 손해에 대해 XGIMI는 어떠한 책임도 지지 않습니다.

본 사용자 가이드의 저작권은 XGIMI에 있습니다. 본 사용자 가이드에 언급된 상표 및 명칭은 해당 권리 소유자의 재산입니다.

사용자 가이드의 내용은 제품과 다를 수 있습니다.

* 모델: XP03C / XP06C

* XGIMI Technology는 사용자 가이드를 해석하고 수정할 권리를 보유합니다.

ES

Lea detenidamente el manual del usuario de este producto antes de usarlo

Le agradecemos la compra y el uso de productos XGIMI. Le recomendamos leer detenidamente el manual del usuario antes de utilizar el producto, tanto por su seguridad como para garantizar una experiencia óptima.

XGIMI renuncia a toda responsabilidad derivada de cualquier lesión personal, daño a la propiedad u otra pérdida que pueda producirse como resultado de no usar este producto de acuerdo con las instrucciones y las precauciones indicadas en este manual del usuario.

Sobre este manual del usuario

Los derechos de autor de este manual del usuario pertenecen a XGIMI. Las marcas comerciales y los nombres mencionados en este manual del usuario pertenecen a sus respectivos propietarios. Existe la posibilidad de que el contenido del manual del usuario difiera en cierta medida del producto real.

* Modelo: XP03C / XP06C

* XGIMI Technology se reserva el derecho de interpretar y corregir el contenido de este manual del usuario.

Precauciones importantes

- No apunte el haz de luz de la lente directamente a los ojos. La luz del proyector es muy intensa y puede provocar lesiones oculares.
- No bloquee la entrada ni la salida de aire del dispositivo para evitar daños en los componentes electrónicos internos producidos por el mal funcionamiento de la disipación de calor del dispositivo.
- No limpie la lente directamente con utensilios de limpieza, papel o trapos. De hacerlo, podría resultar dañada. En lugar de ello, sople aire limpio para eliminar el polvo de la superficie de la lente.
- No limpie este dispositivo con productos químicos, detergentes o líquidos. Tenga en cuenta que la placa de circuito podría corromperse por el contacto con el agua de la lluvia, la humedad o los líquidos con contenido mineral.
- Mantenga el dispositivo, sus componentes y accesorios fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que el dispositivo se use en un entorno seco y bien ventilado.
- No guarde el dispositivo en lugares con temperaturas demasiado altas o demasiado bajas. Las temperaturas extremas acortan la vida útil de los dispositivos electrónicos. Almacene y use el dispositivo en un entorno con temperaturas de entre 0 °C y 40 °C.
- No coloque el dispositivo en el exterior de ningún equipo de emisión de calor (como secadores o microondas) para secarlo.
- Evite ejercer una presión excesiva sobre el dispositivo y no lo coloque objetos encima o detrás para prevenir daños.
- Evite que el producto se caiga o reciba golpes o vibraciones intensas para proteger la integridad de la placa de circuito interno y prevenir posibles daños.
- No intente desmontar ni montar el producto por su cuenta. En el caso de que se produzca algún tipo de problema, contacte con el servicio posventa de XGIMI.
- No repare el producto por su cuenta. Si el dispositivo o alguno de sus componentes funciona de forma incorrecta, póngase en contacto con el servicio posventa de XGIMI cuanto antes o devuélvalo a la fábrica para su reparación.

Precauciones importantes

- 請勿將鏡頭對著眼睛，因為強烈的投影機光線可能會對眼睛造成傷害。
- 請勿阻塞裝置的進風口/出風口，以免裝置正常散熱失敗而損壞內部電子裝置。
- 請勿用紙張、布料等清潔工具直接擦拭鏡頭，以免造成損壞。反而，請吹乾淨的空氣以清除鏡頭表面的灰塵。
- 請勿使用化學物質、清潔劑或任何液體清洗裝置，以免電路板因雨水、潮濕和含礦液體而腐蝕。
- 將裝置及其組件和配件放在兒童接觸不到的地方。
- 確保裝置在乾燥、通風的環境下使用。
- 請勿將裝置存放在過熱或過冷的地方，因為極端溫度會縮短電子裝置的使用壽命。在 0°C-40°C 的環境中放置和使用裝置。
- 請勿將裝置放入任何加熱裝置（如烘乾機和微波爐）中弄乾。
- 請勿用嘴噴裝置或在其上或背面放置障礙，以免損壞裝置。
- 請勿投擲、推擊或劇烈震動裝置，以免損壞內部電路板。
- 請勿嘗試對裝置自行拆卸和組裝。如有任何問題，請聯絡 XGIMI 售後服務。
- 請勿自行修理任何產品。如果裝置或任何組件無法正常運作，請及時洽詢 XGIMI 售後服務或退回工廠修理。
- 當機器損壞物上積聚灰塵時，請使用小刷子或迷你吸塵器去除。

중요한 주의 사항

본 제품을 사용하기 전에 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어 주십시오.

XGIMI 제품을 구매하고 사용자 가이드를 주시서 감사드립니다. 귀하의 안전과 이익을 위해 제품을 사용하기 전에 이 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어와야 합니다.

본 사용자 가이드에 설명된 지침이나 주의 사항에 따라 제품을 작동하지 않아 발생한 신체적 상해, 재산상의 손해 또는 기타 손해에 대해 XGIMI는 어떠한 책임도 지지 않습니다.

본 사용자 가이드 정보

본 사용자 가이드의 저작권은 XGIMI에 있습니다. 본 사용자 가이드에 언급된 상표 및 명칭은 해당 권리 소유자의 재산입니다.

사용자 가이드의 내용은 제품과 다를 수 있습니다.

* 모델: XP03C / XP06C

* XGIMI Technology는 사용자 가이드를 해석하고 수정할 권리를 보유합니다.

중요한 주의 사항

본 제품을 사용하기 전에 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어 주십시오.

XGIMI 제품을 구매하고 사용자 가이드를 주시서 감사드립니다. 귀하의 안전과 이익을 위해 제품을 사용하기 전에 이 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어와야 합니다.

본 사용자 가이드에 설명된 지침이나 주의 사항에 따라 제품을 작동하지 않아 발생한 신체적 상해, 재산상의 손해 또는 기타 손해에 대해 XGIMI는 어떠한 책임도 지지 않습니다.

본 사용자 가이드 정보

본 사용자 가이드의 저작권은 XGIMI에 있습니다. 본 사용자 가이드에 언급된 상표 및 명칭은 해당 권리 소유자의 재산입니다.

사용자 가이드의 내용은 제품과 다를 수 있습니다.

* 모델: XP03C / XP06C

* XGIMI Technology는 사용자 가이드를 해석하고 수정할 권리를 보유합니다.

본 제품을 사용하기 전에 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어 주십시오.

XGIMI 제품을 구매하고 사용자 가이드를 주시서 감사드립니다. 귀하의 안전과 이익을 위해 제품을 사용하기 전에 이 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어와야 합니다.

본 사용자 가이드에 설명된 지침이나 주의 사항에 따라 제품을 작동하지 않아 발생한 신체적 상해, 재산상의 손해 또는 기타 손해에 대해 XGIMI는 어떠한 책임도 지지 않습니다.

본 사용자 가이드의 저작권은 XGIMI에 있습니다. 본 사용자 가이드에 언급된 상표 및 명칭은 해당 권리 소유자의 재산입니다.

사용자 가이드의 내용은 제품과 다를 수 있습니다.

* 모델: XP03C / XP06C

* XGIMI Technology는 사용자 가이드를 해석하고 수정할 권리를 보유합니다.

FR

Veillez lire attentivement le guide d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Nous vous remercions d'avoir acheté et utilisé les produits de XGIMI. Vous devez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'utiliser le produit pour votre sécurité et votre intérêt. XGIMI n'assume aucune responsabilité pour toute blessure personnelle, dommage matériel ou autre perte causée par le non-respect de l'utilisation de ce produit conformément aux instructions ou précautions de ce guide d'utilisation.

À propos de ce guide d'utilisation

Le droit d'auteur de ce guide de l'utilisateur appartient à XGIMI. Les marques commerciales et noms mentionnés dans ce guide d'utilisation appartiennent à leurs détenteurs respectifs. Le contenu du guide d'utilisation peut différer du produit.

* Modèle: XP03C / XP06C

* XGIMI Technology se réserve le droit d'interpréter et de modifier ce guide d'utilisation.

Précautions importantes

- Ne pas exposer l'objectif directement sur les yeux car la forte lumière du projecteur peut provoquer des lésions oculaires.
- Ne pas obstruer l'entrée/sortie d'air de l'appareil afin d'éviter d'endommager les dispositifs électroniques internes en raison d'un défaut de dissipation thermique normale de l'appareil.
- Ne pas nettoyer l'objectif directement avec des outils de nettoyage, y compris du papier et des chiffons, afin d'éviter de l'endommager. Soufflez plutôt de l'air propre pour nettoyer la poussière sur la surface de l'objectif.
- Ne pas laver l'appareil avec des produits chimiques, des détergents ou tout autre liquide afin d'éviter que la carte de circuit imprimé ne soit corrodée par l'eau projetée, l'humidité et les liquides contenant des minéraux.
- Tenez l'appareil, ses composants et ses accessoires hors de portée des enfants.
- Veuillez à ce que le produit soit utilisé dans un environnement sec et ventilé.
- Ne pas ranger l'appareil dans un endroit surchauffé ou trop refroidi, car les températures extrêmes réduisent la durée de vie des appareils électroniques. Placez et utilisez l'appareil dans un environnement compris entre 0 et 40 °C.
- Ne pas placer l'appareil dans un appareil chauffant (tel qu'un sèche-linge ou un four à micro-ondes) pour le faire sécher.
- Ne pas appliquer une pression excessive sur l'appareil ou y placer des obstacles, ou sur son dos, afin d'éviter de l'endommager.
- Ne pas jeter, frapper ou soumettre l'appareil à de fortes vibrations afin d'éviter d'endommager la carte de circuits imprimés interne.
- Ne pas essayer de démonter et d'assembler l'appareil vous-même. En cas de problème, veuillez contacter le service après-vente de XGIMI.
- Ne réparer aucun produit par vos propres moyens. Si l'appareil ou l'un de ses composants ne fonctionne pas correctement, consultez le service après-vente de XGIMI dans les meilleurs délais ou renvoyez l'appareil à l'usine pour réparation.
- Lorsque de la poussière s'accumule sur le revêtement du châssis, utiliser une petite brosse ou un aspirateur miniature pour l'enlever.

중요한 주의 사항

본 제품을 사용하기 전에 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어 주십시오.

XGIMI 제품을 구매하고 사용자 가이드를 주시서 감사드립니다. 귀하의 안전과 이익을 위해 제품을 사용하기 전에 이 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어와야 합니다.

본 사용자 가이드에 설명된 지침이나 주의 사항에 따라 제품을 작동하지 않아 발생한 신체적 상해, 재산상의 손해 또는 기타 손해에 대해 XGIMI는 어떠한 책임도 지지 않습니다.

본 사용자 가이드 정보

본 사용자 가이드의 저작권은 XGIMI에 있습니다. 본 사용자 가이드에 언급된 상표 및 명칭은 해당 권리 소유자의 재산입니다.

사용자 가이드의 내용은 제품과 다를 수 있습니다.

* 모델: XP03C / XP06C

* XGIMI Technology는 사용자 가이드를 해석하고 수정할 권리를 보유합니다.

중요한 주의 사항

본 제품을 사용하기 전에 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어 주십시오.

XGIMI 제품을 구매하고 사용자 가이드를 주시서 감사드립니다. 귀하의 안전과 이익을 위해 제품을 사용하기 전에 이 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어와야 합니다.

본 사용자 가이드에 설명된 지침이나 주의 사항에 따라 제품을 작동하지 않아 발생한 신체적 상해, 재산상의 손해 또는 기타 손해에 대해 XGIMI는 어떠한 책임도 지지 않습니다.

본 사용자 가이드의 저작권은 XGIMI에 있습니다. 본 사용자 가이드에 언급된 상표 및 명칭은 해당 권리 소유자의 재산입니다.

사용자 가이드의 내용은 제품과 다를 수 있습니다.

중요한 주의 사항

중요한 주의 사항

본 제품을 사용하기 전에 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어 주십시오.

XGIMI 제품을 구매하고 사용자 가이드를 주시서 감사드립니다. 귀하의 안전과 이익을 위해 제품을 사용하기 전에 이 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어와야 합니다.

본 사용자 가이드에 설명된 지침이나 주의 사항에 따라 제품을 작동하지 않아 발생한 신체적 상해, 재산상의 손해 또는 기타 손해에 대해 XGIMI는 어떠한 책임도 지지 않습니다.

중요한 주의 사항

본 제품을 사용하기 전에 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어 주십시오.

XGIMI 제품을 구매하고 사용자 가이드를 주시서 감사드립니다. 귀하의 안전과 이익을 위해 제품을 사용하기 전에 이 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어와야 합니다.

본 사용자 가이드에 설명된 지침이나 주의 사항에 따라 제품을 작동하지 않아 발생한 신체적 상해, 재산상의 손해 또는 기타 손해에 대해 XGIMI는 어떠한 책임도 지지 않습니다.

본 사용자 가이드의 저작권은 XGIMI에 있습니다. 본 사용자 가이드에 언급된 상표 및 명칭은 해당 권리 소유자의 재산입니다.

사용자 가이드의 내용은 제품과 다를 수 있습니다.

* 모델: XP03C / XP06C

* XGIMI Technology는 사용자 가이드를 해석하고 수정할 권리를 보유합니다.

본 제품을 사용하기 전에 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어 주십시오.

XGIMI 제품을 구매하고 사용자 가이드를 주시서 감사드립니다. 귀하의 안전과 이익을 위해 제품을 사용하기 전에 이 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어와야 합니다.

본 사용자 가이드에 설명된 지침이나 주의 사항에 따라 제품을 작동하지 않아 발생한 신체적 상해, 재산상의 손해 또는 기타 손해에 대해 XGIMI는 어떠한 책임도 지지 않습니다.

중요한 주의 사항

본 제품을 사용하기 전에 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어 주십시오.

XGIMI 제품을 구매하고 사용자 가이드를 주시서 감사드립니다. 귀하의 안전과 이익을 위해 제품을 사용하기 전에 이 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어와야 합니다.

본 사용자 가이드에 설명된 지침이나 주의 사항에 따라 제품을 작동하지 않아 발생한 신체적 상해, 재산상의 손해 또는 기타 손해에 대해 XGIMI는 어떠한 책임도 지지 않습니다.

중요한 주의 사항

본 제품을 사용하기 전에 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어 주십시오.

XGIMI 제품을 구매하고 사용자 가이드를 주시서 감사드립니다. 귀하의 안전과 이익을 위해 제품을 사용하기 전에 이 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어와야 합니다.

본 사용자 가이드에 설명된 지침이나 주의 사항에 따라 제품을 작동하지 않아 발생한 신체적 상해, 재산상의 손해 또는 기타 손해에 대해 XGIMI는 어떠한 책임도 지지 않습니다.

본 사용자 가이드의 저작권은 XGIMI에 있습니다. 본 사용자 가이드에 언급된 상표 및 명칭은 해당 권리 소유자의 재산입니다.

사용자 가이드의 내용은 제품과 다를 수 있습니다.

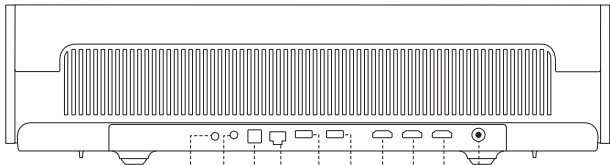
중요한 주의 사항

IT

Prima di utilizzare il prodotto, leggere con attenzione la guida all'uso.

Rear View

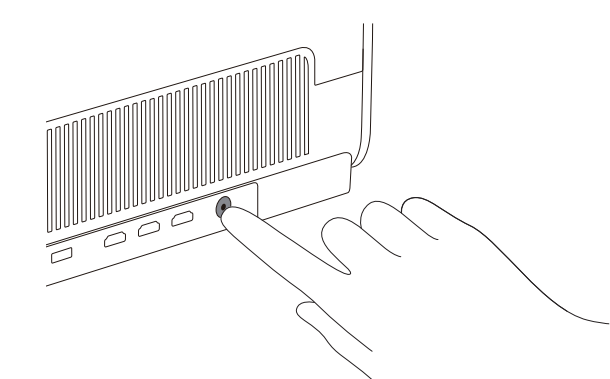
- | | | | |
|------------------|------------------|---------------------|----------------|
| A DC-IN | D LAN | G HDMI1 | J POWER |
| B AUDIO | E USB 2.0 | H HDMI2/eARC | |
| C OPTICAL | F USB 3.0 | I HDMI3 | |



EN	Note: An HDMI 2.1 cable should be used on the HDMI 2.1 port.	DE	Hinweis: Für den HDMI 2.1-Anschluss sollte ein HDMI 2.1-Kabel verwendet werden.
ES	Nota: Para el puerto HDMI 2.1 debe usarse un cable HDMI 2.1.	FR	Remarque: Un câble HDMI 2.1 devrait être utilisé sur le port HDMI 2.1.
JA	注: HDMI 2.1 ポートを使用する場合は、HDMI 2.1 ケーブルを使用してください。	KO	참고: HDMI 2.1 케이블은 HDMI 2.1 포트에서 사용해야 합니다.
PL	Uwaga: do portu HDMI 2.1 należy podłączyć przewód HDMI 2.1.	PT	Nota: deve ser utilizado um cabo HDMI 2.1 na porta HDMI 2.1.
RU	Примечание: для разъема HDMI 2.1 нужно использовать кабель HDMI 2.1.	ZH	附注: 使用 HDMI 2.1 連接埠時請使用 HDMI 2.1 連接線。
IT	Nota: deve essere usato un cavo HDMI 2.1 per la porta HDMI 2.1.	SL	Opomba: Na vratih HDMI 2.1 je treba uporabiti kabel HDMI 2.1.

AR ملحوظة:
يجب استخدام كابل HDMI 2.1 في منفذ HDMI 2.1.

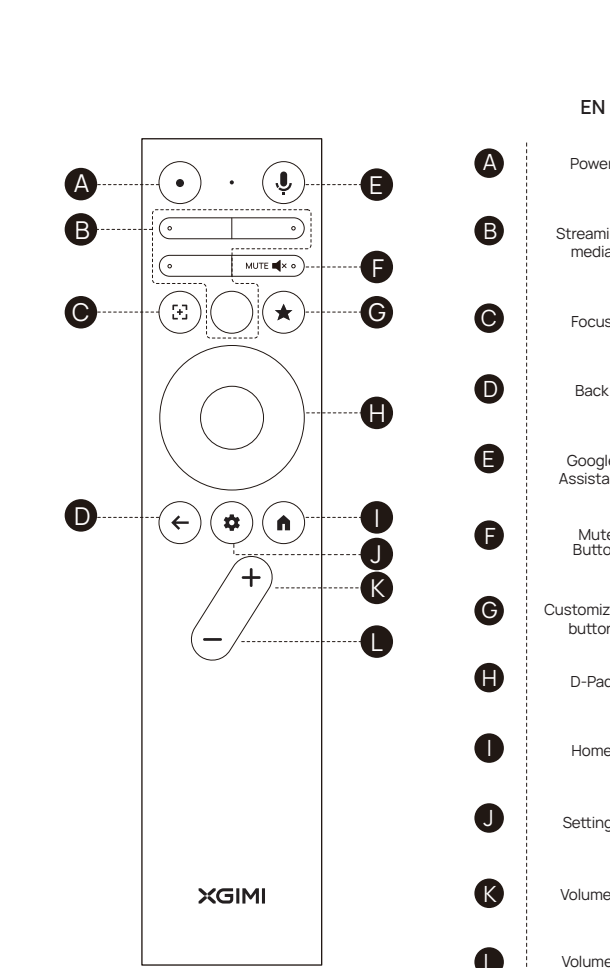
Device on/off



EN
Connect to a power source, and press the power button on the back to turn on the device. When the device is on, press the power button on the back to turn off the device.
DE
Das Gerät an eine Stromquelle anschließen, und die Ein-/Aus-Taste auf der Rückseite drücken, um das Gerät einzuschalten. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, die Ein-/Aus-Taste auf der Rückseite drücken, um das Gerät auszuschalten.
ES
Conecte el dispositivo a una fuente de alimentación y pulse el botón de encendido ubicado en la parte trasera para encenderlo. Cuando el dispositivo esté encendido, pulse el botón de encendido ubicado en la parte trasera para apagarlo.
FR
Connectez à une source d'alimentation et appuyez sur le bouton d'alimentation à l'arrière pour allumer l'appareil. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton d'alimentation situé à l'arrière pour éteindre l'appareil.

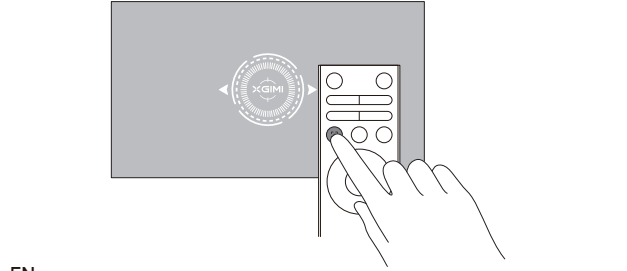
IT
Collegare il dispositivo a una sorgente di alimentazione e premere il pulsante di accensione sul retro per accenderlo. Quando il dispositivo è acceso, premere il pulsante di accensione sul retro per spegnerlo.

Remote Control



A	Power	EN	Power	DE	Ein-/ Aus-Taste	ES	Encendido	FR	Marche / Arrêt	IT	Alimentazione	JA	電源オン/ オフ	KO	전원	PL	Zasilanie	PT	Energia	RU	Питание	ZH	電源	SL	Napajanje	AR	تشغيل
B	Streaming media	EN	Streaming media	DE	Streaming-Medien	ES	Plataformas de streaming	FR	Média en flux continu	IT	Trasmissione media in streaming	JA	ストリーミング	KO	스트리밍 미디어	PL	Przesyłanie strumieniowe multimedial	PT	Transmitir multimédia	RU	Потоковое мультимедиа	ZH	串流媒體	SL	Pretočni mediji	AR	تشغيل الوسائط
C	Focus	EN	Focus	DE	Fokus	ES	Enfoque	FR	Focale	IT	Messa a fuoco	JA	フォーカス	KO	초점	PL	Ostrość	PT	Focagem	RU	Фокусировка	ZH	對焦	SL	Ostrenje	AR	تركيز
D	Back	EN	Back	DE	Zurück	ES	Atrás	FR	Retour	IT	Indietro	JA	戻る	KO	뒤로	PL	Wstecz	PT	Voltar	RU	Назад	ZH	返回	SL	Nazaj	AR	رجوع
E	Google Assistant	EN	Google Assistant	DE	Google Assistant	ES	Asistente de Google	FR	Google Assistant	IT	Assistente Google	JA	Google アシスタント	KO	Google 어시스턴트	PL	Asystent Google	PT	Google Assistant	RU	Google Ассистент	ZH	Google 助理	SL	Google Assistant	AR	مساعد صوتي Google (Assistant)
F	Mute Button	EN	Mute Button	DE	Stumm- schalt -Taste	ES	Botón Silenciar	FR	Bouton Muet	IT	Pulsante Disattiva audio	JA	ミュートボ タン	KO	음소거 버튼	PL	Przycisk wyciszenia	PT	Botão de silenciar	RU	Кнопка «Режим»	ZH	靜音鍵	SL	Gumb za izklop zvoka	AR	زر كتم الصوت
G	Customizable button	EN	Customizable button	DE	Verknüpfung	ES	Acceso directo	FR	Raccourci	IT	Scorciatoia	JA	ショートカット	KO	사용자 지정 가능 버튼	PL	Skrót	PT	Atalho	RU	Быстрый доступ	ZH	快速鍵	SL	Prilagodljiv gumb	AR	زر قابل للتخصيص
H	D-Pad	EN	D-Pad	DE	D-Pad	ES	Cruceta	FR	Croix directionnelle	IT	Pad-D	JA	ナビゲーション	KO	D-Pad	PL	Klawisze kierunkowe	PT	Botões direcionais	RU	Клавиши навигации	ZH	十字鍵	SL	D-ploščica	AR	لوحة الاتجاهات
I	Home	EN	Home	DE	Startseite	ES	Inicio	FR	Accueil	IT	Home	JA	ホーム	KO	홈	PL	Ekran główny	PT	Início	RU	Главный экран	ZH	首頁	SL	Domov	AR	الرئيسية
J	Settings	EN	Settings	DE	Einstellungen	ES	Configuración	FR	Paramètres	IT	Impostazioni	JA	設定	KO	설정	PL	Ustawienia	PT	Definições	RU	Настройки	ZH	設定	SL	Nastavitve	AR	الإعدادات
K	Volume +	EN	Volume +	DE	Lautstärke +	ES	Volumen +	FR	Volume +	IT	Volume +	JA	音量アップ	KO	볼륨 +	PL	Głośność +	PT	Volume +	RU	Увеличение громкости	ZH	音量 +	SL	Glasnost +	AR	رفع مستوى الصوت
L	Volume -	EN	Volume -	DE	Lautstärke -	ES	Volumen -	FR	Volume -	IT	Volume -	JA	音量ダウン	KO	볼륨 -	PL	Głośność -	PT	Volume -	RU	Уменьшение громкости	ZH	音量 -	SL	Glasnost -	AR	خفض مستوى الصوت

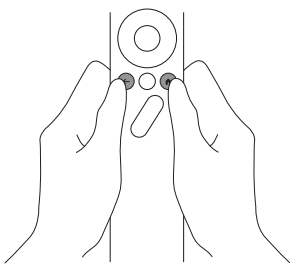
Adjusting the Focus



EN
Press the A button to trigger auto focus. You can hold the B button for manual focus. Manually adjust the focus by pressing the C buttons. After completing the adjustment, you can press any button to exit focusing.
DE
Drücken Sie die Taste A , um das Bild auf dem Bildschirm auszurichten. Sie können die Taste B für den manuellen Fokus gedrückt halten. Passen Sie den Fokus manuell an, indem Sie die Tasten C drücken. Nach Abschluss der Einstellung können Sie eine beliebige Taste drücken, um die Fokussierung zu beenden.
ES
Pulse el botón A para activar el enfoque automático. Mantenga pulsado el botón B para usar el enfoque manual. Pulse los botones C para ajustar manualmente el enfoque. Una vez completado el ajuste, pulse cualquier botón para salir del ajuste de enfoque.
FR
Appuyez sur le bouton A pour déclencher la mise au point automatique. Vous pouvez maintenir le bouton B enfoncé pour une mise au point manuelle. Réglez manuellement la mise au point en appuyant sur les boutons C . Une fois le réglage terminé, vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton pour quitter la mise au point.
IT
Premere il pulsante A per attivare la messa a fuoco automatica. Sarà possibile tenere premuto il pulsante B per eseguire la messa a fuoco in modalità manuale. Regolare manualmente la messa a fuoco premendo i pulsanti C . Una volta completata la procedura di regolazione sarà possibile premere qualsiasi pulsante per uscire dalla messa a fuoco.

AR اضغط على زر **A** لتشغيل ميزة التركيز التلقائي. يمكنك الضغط مطوّلًا على زر **B** لتشغيل التركيز اليدوي. اضبط التركيز يدويًا عن طريق الضغط على الزرين **C** بعد الانتهاء من الضبط. يمكنك الضغط على أي زر للخروج من التركيز.

Remote Control Pairing



EN	Position the remote control within 10cm of the device, long-press A and B simultaneously. An indicator light will begin flashing as the remote control enters pairing mode. Release the buttons when the flashing begins. After hearing a "ding" sound, the connection is successful. If pairing fails, wait for 30 seconds and repeat the steps above.	FR	Placez la télécommande à moins de 10 cm de l'appareil, appuyez longuement sur A et B simultanément. Un voyant lumineux commencera à clignoter lorsque la télécommande entrera en mode d'appairage. Relâchez les boutons lorsque le clignotement commence. Après avoir entendu un son « ding », la connexion est réussie. Si l'appairage échoue, attendez 30 secondes et répétez les étapes ci-dessus.
DE	Die Fernbedienung in einem Abstand von 10 cm zum Gerät halten und gleichzeitig A und B gedrückt halten. Eine Anzeigeluchte beginnt zu blinken, wenn die Fernbedienung in den Kopplungsmodus wechselt. Die Tasten loslassen, wenn das Blinken beginnt. Der „Ding“-Signalton zeigt an, dass die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde. Falls die Kopplung fehlschlägt, 30 Sekunden warten und dann die obigen Schritte wiederholen.	IT	Posizionare il telecomando entro 10 cm dal dispositivo, tenere premuti a lungo A e B contemporaneamente. Quando il telecomando entra in modalità di associazione, una spia inizia a lampeggiare. Rilasciare i pulsanti quando inizia il lampeggiamento. Quando si sente un suono di tipo "ding", la connessione è andata a buon fine. Qualora il processo di associazione non vada a buon fine, attendere 30 secondi e ripetere i passaggi precedenti.
ZH	將遙控器放在距離裝置 10 cm 內，同時按下 A 和 B 。當遙控器進入配對模式時，指示燈將開始閃爍。當閃爍開始時鬆開按鈕。聽到「叮」一聲後，連線成功。如果配對失敗，請等待 30 秒並重複以上步驟。	PT	

ES
Coloque el mando a distancia a 10 cm del dispositivo y mantenga pulsados los botones **A** y **B** al mismo tiempo. A continuación, una luz indicadora empezará a parpadear para avisar de que el mando a distancia se encuentra en el modo de emparejamiento. Deje de pulsar los botones cuando comience el parpadeo. Oirá un "ding" cuando la conexión se haya establecido correctamente. Si se produce un error en el emparejamiento, espere 30 segundos y repita los pasos anteriores.

JA
リモコンを本体から10cm以内に保持し、「**A**」と「**B**」のボタンを同時に長押しします。リモコンがペアリングモードに入ると、インジケータランプが点滅を開始します。点滅し始めたら、ボタンを離してください。「ディン」という音が聞こえたら、接続が完了です。ペアリングに失敗した場合は、30秒間待機し、再度上記の手順を繰り返してください。

KO
리모컨을 기기에서 10cm 이내에 두고 "**A**" , "**B**" 버튼을 동시에 길게 누릅니다. 리모컨이 페어링 모드로 바뀌면 인디케이터 램프가 시작됩니다. 표시등이 깜박이기 시작하면 버튼을離시운을 합니다. "펑" 소리가 나면 연결된 것입니다. 페어링이 된 되면 30초간 기다렸다가 위에 설명한 단계를 반복합니다.

PL
Ustaw pilot w odległości 10 cm od urządzenia, po czym przyciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski **A** i **B**. Kontrolka zacznie migać, gdy pilot przejdzie do trybu parowania. Zwolnij przyciski, gdy kontrolka zacznie migać. Gdy połączenie zostanie nawiązane, usłyszysz dźwięk „ding”. Jeśli parowanie nie powiedzie się, poczekaj przez 30 sekund i powtórz powyższe kroki.

PT
Posicione o controlo remoto a 10 cm do dispositivo, mantenha pressionado **A** e **B** simultaneamente. Um indicador luminoso começa a piscar quando o controlo remoto entra no modo de emparelhamento. Solte os botões quando começar a piscar. Quando soar um aviso sonoro, significa que a ligação foi estabelecida com êxito. Se o emparelhamento falhar, aguarde 30 segundos e repita os passos anteriores.

RU
Поднесите пульт ДУ к устройству на расстояние не более 10 см и одновременно нажимите и удерживайте кнопки **A** и **B**. Когда пульт ДУ перейдет в режим связывания, индикатор начнет мигать. Тогда отпустите кнопки. Если вы услышали звуковой сигнал – значит, подключение установлено. Если выполнить связывание не удалось, подождите 30 секунд и попробуйте еще раз.

SL
Daljinski upravljalnik postavite največ 10 cm stran od naprave in hkrati dolgo pritisnite **A** in **B**. Ko daljinski upravljalnik vstopi v način seznanjanja, bo začela utripati indikatorska lučka. Ko začne utripati, spustite gumba. Ko zaslišite zvok »ding«, je povezava uspešno vzpostavljena. Če seznanjanje ne uspe, počakajte 30 sekund in ponovite zgornje korake.

AR
ضع جهاز التحكم عن بُعد على مسافة 10 سم من الجهاز، واضغط مطوّلًا على الزرين "**A**" و "**B**" في الوقت نفسه. وسيبدأ ضوء المؤشر في الوميض عندما يدخل جهاز التحكم عن بُعد في وضع إقران. اترك الزرين عندما يبدأ الوميض. بعد سماع صوت "تنبيه"، يكون قد تم الاتصال بنجاح. إذا فشل الاقتران، فانتظر لمدة 30 ثانية وكرر الخطوات المذكورة أعلاه.

System Upgrade

EN
Online upgrade The online upgrade can be made through system setting.
WARNING: Please refer to the information on the exterior bottom of the enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device. * Please refer to the actual system functions, as they are continuously updated.
DE
Online-Upgrade Das Online-Upgrade kann über die Systemeinstellung durchgeführt werden. WARNUNG: Bitte beachten Sie die Informationen zur Elektrik und Sicherheit auf der äußeren Unterseite des Gehäuses, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen. * Die aktuellen Systemfunktionen sind maßgebend, da sie kontinuierlich aktualisiert werden.
ES
Actualización en línea La actualización en línea puede llevarse a cabo en la configuración del sistema. ADVERTENCIA: Consulte la información sobre los parámetros eléctricos y la seguridad del dispositivo que se encuentra en la parte inferior del exterior de la carcasa antes de instalarlo y usarlo. * Las funciones reales del sistema prevalecerán sobre las descritas, pues se actualizan constantemente.
FR
Mise à niveau en ligne La mise à niveau en ligne peut être effectuée via les paramètres système. AVERTISSEMENT: Avant d'installer ou d'utiliser l'appareil, veuillez consulter les informations figurant sur le fond extérieur du boîtier pour obtenir des informations relatives à l'électricité et à la sécurité. * Veuillez vous référer aux fonctions réelles du système, car elles sont constamment mises à jour.

IT
Aggiornamento on-line L'aggiornamento on-line può essere effettuato tramite le impostazioni di sistema. AVVERTENZA: Rimandiamo alle informazioni sulla custodia inferiore esterna per informazioni elettriche e di sicurezza prima di procedere all'installazione o all'uso del dispositivo. * Si prega di fare riferimento alle funzioni effettive del sistema, che vengono continuamente aggiornate.
PL
AR

اضغط على زر **A** لتشغيل ميزة التركيز التلقائي. يمكنك الضغط مطوّلًا على زر **B** لتشغيل التركيز اليدوي. اضبط التركيز يدويًا عن طريق الضغط على الزرين **C** بعد الانتهاء من الضبط. يمكنك الضغط على أي زر للخروج من التركيز.

JA
[設定]>[デバイス設定]>[デバイス情報]>[システムアップデート]からファームウェアの更新ができます。
警告: 本製品を設置または使用する前に、本体の底面に記載されている電気および安全に関する情報をご確認ください。 ※ 本製品のシステムや機能について、弊社がアップデートおよびアップグレードのサービスを提供し、ユーザーはこれらに同意した上で使用することができます。アップデートやアップグレードの内容につきましては、更新履歴をご参照ください。
PL
Modernizacja online Modernizację online można przeprowadzić w ustawieniach systemu. OSTRZEŻENIE: Przed montażem lub obsługą urządzenia zapoznaj się z informacjami na zewnątrz u dołu na obudowie dotyczącymi prądu i bezpieczeństwa. * Proszę zapoznać się z rzeczywistymi funkcjami systemu, ponieważ są one stale aktualizowane.
KO
온라인 업그레이드 온라인 업그레이드는 시스템 설정을 통해 할 수 있습니다. 경고: 기기를 설치하거나 작동하기 전에 인클로저 외부 하단에 있는 전기 및 안전 정보를 참조하십시오. * 시스템 기능은 지속적으로 업데이트되므로 실제 시스템의 기능을 참조하십시오.
PT
Atualização online A atualização online pode ser realizada através das definições do sistema. AVISO: Consulte as informações elétricas e de segurança presentes no compartimento inferior exterior antes de instalar ou utilizar o dispositivo. * Consulte as funções reais do sistema, pois são continuamente atualizadas.

RU
Обновление онлайн Онлайн-обновление можно выполнить из раздела настроек системы. ВНИМАНИЕ! Перед установкой или запуском устройства ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности и работе с электрооборудованием, приведенными на нижней части корпуса. * См. имеющиеся функции системы, так как они постоянно обновляются.
ZH
線上升級 可透過系統設定進行線上升級。
警告: 在安裝或操作裝置之前，請參閱機殼外底上的資訊以取得電氣和安全資訊。 * 請以實際系統功能為準，因為會持續更新。
AR
الترقية عبر الإنترنت يمكن إجراء الترقية عبر الإنترنت من خلال إعدادات النظام. تحذير: تُرجى الرجوع إلى المعلومات المطبوعة على الحاوية الخارجية السفلية لإطلاع على المعلومات المتعلقة بالموصفات الكهربائية والأمان قبل تركيب الجهاز أو تشغيله. * يُرجى الرجوع إلى وظائف النظام الفعلية، حيث تخضع لتحديثات مستمرة.